

# Magnet-Niveauanzeiger (VLI) Standard Reihe

Reihe	Тур	Material	Rohr	Betriebsdruck	Betriebs-	Seite
	Standard:		O.D. x s (mm)		Temperatur	
Standard 6	23614-A	316/316L	53.0 x 1.5	max. 6bar @ 20°C	-80°C +150°C	2
"	23614-B	"	"	"	"	3
"	23614-K	"	"	II .	II .	4
"	23614-O	"	"	"	"	5
"	Druck-Temp	peraturkurven	für Standard Re	eihe 6		6
	Schwimmer	Auswahldiag	ıramm für Standa	ard Reihe 6		7
Standard 28	34300-A	316&316L	53.0 x 1.5	max. 28bar @ 20°C	-100°C +400°C	8
"	34300-B	"	"	"	"	9
"	34300-K	"	"	"	"	10
"	34300-O	"	"	"	"	11
"	Druck-Temp	peraturkurven	für Standard Re	eihe 28		12
	Schwimmer	Auswahldiag	ıramm für Standa	ard Reihe 28		13
Standard 50	32755-A	316/316L	54.0 x 2.0	max. 50bar @ 20°C	-80°C +400°C	14
"	32755-B	"	"	II .	"	15
"	32755-K	"	"	"	"	16
"	32755-O	"	"	"	II .	17
"	Druck-Temp	peraturkurven	für Standard Re	eihe 50		18
	Schwimmer	Auswahldiag	ıramm für Standa	ard Reihe 50		19
	Montagerich	ntlinie Nr. 200	10501 für Anbau	u von Schaltern und Me	esswertgeber	20



Standard:

#### Standard Baureihe 6

Typ: 23614-A

Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den narmonisierten Standards	
B ( 111 )	

, , G1/2°	Bestelldaten:			
<del>                                     </del>	Kunde:		Project:	
<del></del>	Kundenbestellnummer: Anzahl:		Tag Nr.:	
	Anzani.		rag ivi	
	Betriebsdaten:			
	Flüssigkeit:			
<del>       </del>	Dichte:	≥ 0.69g/cm³, ≤ 1.5g/cm³	g/cm³:	
	Viskosität:	≤ 600cSt	cSt:	
<del>                                </del>	Betriebsdruck:	max. 6bar(g) @ 20°C *1)	bar(g):	
	Berechnungsdruck:	п	bar(g):	
	Berechnungstemperatur:	-80°C +150°C *1)	°C:	
「c・	Berechnungstemperatur:	n .	°C:	
ic	Anschlusslänge "L":	max. 5800mm (einteilige A	Ausf.) mm:	
<del>       </del>	Design and Materials.			
	Design and Materials:	240/2401 - 0-1		A 0 70 100 0500
7	Schwimmergehäuse:			A2-70, ISO 3506
	Schwimmer:	316L (Standard)	• •	20 / 38662/20
		NBR	Typ Nr.: <b>39525</b>	/0.8 /1.0 /1.2
	für o	ndere Materialien und Dichten ist das Sc		am zu horüekeiehtigen
	Dämpfungsfeder oben und		No.: 27399	iiii zu berücksichtigen
	Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NBF		Standard
	Bioiltangen.	Rein PTFE, gereckt (<250°C	, ,	Claridard
		Graphit mit Streckmetallei		00°C)
			3	
	Prozess Anschlüsse:			
Ø53x1,5	Anschlussgewinde:			
		7-1 / ISO 228-1), ohne Stopf	en	Standard
	<ul> <li>andere Anschlussgewinde</li> </ul>	, siehe Preisliste		
<del>' '                                   </del>				
G1/2°				
ø90 =				
1				
□ <b>ૻ</b> ੑੑ <u></u>				
<b>一</b>	Anzeigeschiene:			
	PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard
Schwimmer Auslauf oben / unten:	PC, IP68, Schutzgas (<150°C	•	No.: 41008	
C1: C2:	AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560	<u> </u>
Standard 180 130	Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100	<u> </u>
C1 & C2 kürzer oder länger, falls	Spezial	Flügel:	No.:	<u> </u>
ausserhalb des Standard-Bereichs	•			
oder mit Dämpfungs-federn	Extras (siehe Montageanle		_	
	Befestigungslasche, versch		Mass "A" [mm]:	
	Magnet-Schalter:	Anzahl:	Тур:	
		ung [mm]: 5 / <b>10</b>	Тур:	
	Messlänge elektrisch	Mel. [mm]:		

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien

Тур

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

_		_		
Be	me	rku	na	en:

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Konverter:

Weitere Extras:



Typ: 23614-B

#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

Standard:		
G1/2°	Bestelldaten:	
<del>-     - 0 1/2  </del>	Kunde:	Project:
_     _	Kundenbestellnummer:	
<del>                                      </del>	Anzahl:	Tag Nr.:
	Betriebsdaten:	
	Flüssigkeit:	
_	Dichte:	≥ 0.69g/cm³, ≤ 1.5g/cm³ g/cm³:
	Viskosität:	≤ 600cSt cSt:
	Betriebsdruck:	
_   _   _   _		
	Berechnungsdruck:	" bar(g):
	Berechnungstemperatur:	-80°C +150°C *1) °C:
「	Berechnungstemperatur:	" °C:
ic	Anschlusslänge "L":	max. 5800mm (einteilige Ausf.) mm:
+ + +	Ğ	
	Design and Materials:	
	Schwimmergehäuse:	316/316L Schrauben und Muttern: A2-70, ISO 350
	Schwimmer:	316L (Standard) Typ Nr.: 36223/20 / 38662/20
	Convinuinor.	NBR Typ Nr.: 39525/0.8 /1.0 /1.2
		**
		Typ Nr.:
_	für ande	re Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtig
	Dämpfungsfeder oben und un	ten, 1.4401 No.: 27399
	Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NBR (<150°C) Standard
		Rein PTFE, gereckt (<250°C)
		Graphit mit Streckmetalleinlage in SS 316 (<400°C)
<del> </del>	Prozess Anschlüsse:	
Ø53x1,5	Anschlussgewinde:	
- : - · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- Innnengewinde G1/2" (ISO 7	7-1 / ISO 228-1), ohne Stopfen Standard
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	- andere Anschlussgewinde, s	lette Freisitste
<del>' '                                   </del>		
G1/2°		
<del>-   -   0.72  </del>		
ø90 l		
<del>                                     </del>		
1		
⊏∷ <b>=</b> (シ <b>={</b> -}- <b>}</b> - <b>├</b>		
\ <u>x</u> \\ <u>x</u> \		
l	Anzeigeschiene:	
	PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 34837 Standard
	, , ,	~ ~ ~ <u>_</u>
Schwimmer Auslauf oben / unten:	PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 41008
C1: C2:	AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber No.: 34560
Standard 180 130	Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber No.: 37100
C1 & C2 kürzer oder länger, falls	Spezial	Flügel: No.:
ausserhalb des Standardbereichs oder		
mit Dämpfungsfedern	Extras (siehe Montageanleitu	ng Snez: 20010501):
mit Dampiungsieuem		
	Befestigungslasche, verschieb	
	3	Anzahl: Typ:
	Messwertgeber: Auflösun	
	Messlänge elektrisch Me	el. [mm]:
	Konverter:	Typ:
	Weitere Extras:	

#### Bemerkungen:

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien



#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

# Standard: 22 તિ **Design and Materials:** S S Г Prozess Anschlüsse: ø53x1,5

Bestelldaten:	 	
Kunde:	Project:	
Kundenbestellnummer:		
Anzahl:	Tag Nr ·	

Betriebsdaten:			
Flüssigkeit:			
Dichte:	≥ 0.69g/cm³, ≤ 1.5g/cm³	g/cm³:	
Viskosität:	≤ 600cSt	cSt:	
Betriebsdruck:	max. 6bar(g) @ 20°C *1)	bar(g):	
Berechnungsdruck:	"	bar(g):	
Berechnungstemperatur:	-80°C +150°C *1)	°C:	
Berechnungstemperatur:	"	°C:	
Anschlusslänge "L":	max. 5600mm (einteilige Ausf.)	mm:	

Schwimmergehause:	316/316L Sc	nrauben und Muttern:	A2-70, ISO 3506
Schwimmer:	316L (Standard)	Typ Nr.: 362	223/20 / 38662/20
	NBR	Typ Nr.: 39	525/0.8 /1.0 /1.2
		Typ Nr.:	

für andere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen

Dämpfungsfeder oben	und unten, 1.4401	No.: 27399			
Dichtungen:	Faserverbund Aram	nid/NBR (<150°C)	Standard		
	Rein PTFE, gereckt	(<250°C)			
	Granhit mit Strackm	netalleinlage in SS 316 /	<400°C)	П	

EN-Anschlussflansche acc. EN1092-1 (Standard):	DN15:	
- EN1092-1/01 A/DNxx/PN40/316L	DN20:	
- Glatter Flanschs, FF, Rz=12,5 50μm, gedreht	DN25:	
- Glatter Flanschs, FF, Rz=12,5 50μm, gedreht	DN25:[	_

ANSI/class150 (= ISO/PN20) - Anschlussflansche ANSI 1/2" resp. ISO DN15: - ANSI/ASME B16.5 / ISO-DIS7005-1.2, Typ 01/B1 ANSI 3/4" resp. ISO DN20 - Glatter Flanschs, RF SF, Rz=12,5 ... 50µm, gedreht ANSI 1" resp. ISO DN25:

Andere Anschlüsse		

#### Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste):

G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C)

#### Anzeigeschiene:

Anzeigeschlehe.			
PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard
PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008	
AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560	
Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100	
Spezial	Flügel:	No.:	

#### Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501):

Befestigungslasche	, verschiebbar Nr. 4	45143-2:	Mass "A" [mm]:	
Magnet-Schalter:	Anzahl:		Тур:	
Messwertgeber:	Auflösung [mm]:	5 / <b>10</b>	Тур:	
Messlänge elektrisch Mel. [mm]:				
Konverter:	Тур:			
Weitere Extras:				

#### Standard Flanschanschlüsse:

mit Dämpfungsfedern

Schwimmer Auslauf oben / unten: C1:

180 C1 & C2 kürzer oder länger, falls ausserhalb des Standardbereichs oder

C2:

		EN	ANSI/ISO
	Stutzen Abm	essungen, d*:	s:
	DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
	DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
	DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
≥	DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
	Mass t:		
	DN15:	110	110
	DN20:	110	110
	DN25:	110	110
≥	DN32 *2):	auf Anfra	ge *3)

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

#### Bemerkungen:

Standard

- Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge

  \*3) Abhängig von der Grösse der Prozessflan Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



A2-70. ISO 3506

Standard

DN15:

DN20: DN25:

Standard

36223/20 / 38662/20

39525/0.8 /1.0 /1.2

cSt

°C

°C.

mm

#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

#### Standard: Bestelldaten: Kunde: Project: Kundenbestellnummer: Anzahl: Tag Nr.: Betriebsdaten: 22 Flüssigkeit: pø Dichte: ≥ 0.69g/cm³, ≤ 1.5g/cm³ g/cm<sup>3</sup> Viskosität: ≤ 600cSt Betriebsdruck: max. 6bar(g) @ 20°C \*1) bar(g) Berechnungsdruck: bar(g). Berechnungstemperatur: -80°C ... +150°C \*1) Berechnungstemperatur: િ Anschlusslänge "L": max. 5600mm (einteilige Ausf.) Design and Materials: <u>#</u> Schwimmergehäuse: 316/3161 Schrauben und Muttern: Schwimmer: 316L (Standard) Typ Nr. **NBR** Typ Nr Typ Nr.: für andere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen Dämpfungsfeder oben und unten, 1.4401 No.: 27399 Dichtungen: Faserverbund Aramid/NBR (<150°C) Rein PTFE, gereckt (<250°C) Graphit mit Streckmetalleinlage in SS 316 (<400°C) Prozess Anschlüsse: EN-Anschlussflansche acc. EN1092-1 (Standard): Ø53x1.5 01 EN1092-1/01 A/DNxx/PN40/316L - Glatter Flanschs, FF, Rz=12,5 ... 50µm, gedreht ANSI/class150 (= ISO/PN20) - Anschlussflansche ANSI 1/2" resp. ISO DN15: - ANSI/ASME B16.5 / ISO-DIS7005-1.2, Typ 01/B1 ANSI 3/4" resp. ISO DN20 - Glatter Flanschs, RF SF, Rz=12,5 ... 50µm, gedreht ANSI 1" resp. ISO DN25: 090 Andere Anschlüsse Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste): G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C) Anzeigeschiene: PC, IP65 (<150°C) Flügel: rot-silber No.: 34837 PC, IP68, Schutzgas (<150°C) Schwimmer Auslauf oben / unten: Flügel: rot-silber No.: 41008 C1: C2: AI/PC, IP54 (<250°C) Flügel: rot-silber No.: 34560 Standard 180 130 Al/Glas, IP54 (<400°C) Flügel: schwarz-silber No.: 37100 No.: Spezial

C1 & C2 kürzer oder länger, falls ausserhalb des Standardbereichs oder mit Dämpfungsfedern

#### Standard Flanschanschlüsse:

		EN	ANSI/ISO
	Stutzen Abm	essungen, d*:	s:
	DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
	DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
	DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
≥	DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
	Mass t:		
	DN15:	110	110
	DN20:	110	110
	DN25:	110	110
≥	DN32 *2):	auf Anfra	ige *3)

#### Flügel:

Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501): Befestigungslasche, verschiebbar Nr. 45143-2: Mass "A" [mm]: Magnet-Schalter: Anzahl: Typ Auflösung [mm]: Messwertgeber: 5 / **10** Typ: Messlänge elektrisch Mel. [mm]: Konverter: Typ: Weitere Extras:

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

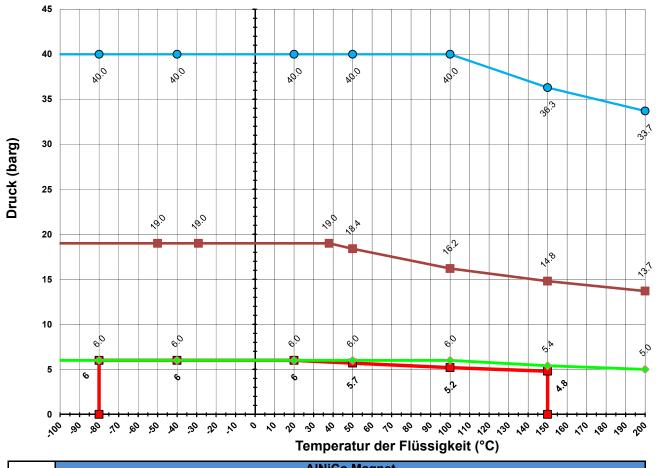
#### Bemerkungen:

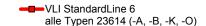
- Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!! Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen
- Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



#### Druck-Temperatur-Rating für VLI Standard 6, Typ 23614

Max. 6bar(g) @ 20°C, bis max. 150°C für VLI Bypass-Kammern in SS EN 1.4401, 1.4436 & 1.4404, 1.4435 resp. ANSI 316&316L





- EN 1092-1 PN6 Flansche
   Double certified 1.4401/1.4436 & 1.4404/1.4435
   Materialgruppe 13E0 & 14E0
- ANSI B16.5 class150 Flansche ISO 7005-1 PN20
  Double certified 316&316L
  Materialgruppe 2.2 resp. 2A2
- EN 1092-1 PN40 Flansche
   Double certified 1.4401/1.4436 & 1.4404/1.4435
   Materialgruppe 13E0 & 14E0

## Andere Flansche auf Anfrage Bemerkungen:

- EN1092-1 Flansche PN25 und PN40 bis DN150 haben gleiche Anschlussmasse
- Verhältnis Maximaldruck @ Maximaltemperatur für den VLI wird bestimmt durch die Schwimmerkammer oder die Anschlussflansche
- --- Niedrister Wert setzt das Limit! ---

AlNiCo Magnet

NBR

Pur-PTFE oder Spiraldichtung 316

Pur Graphit oder Spiraldichtung 316

PC Anzeigeschiene

Al oder SS Standard- Anzeigeschiene

Al oder SS Hochtemperatur- Anzeigeschiene

SS Schrauben in A2-70

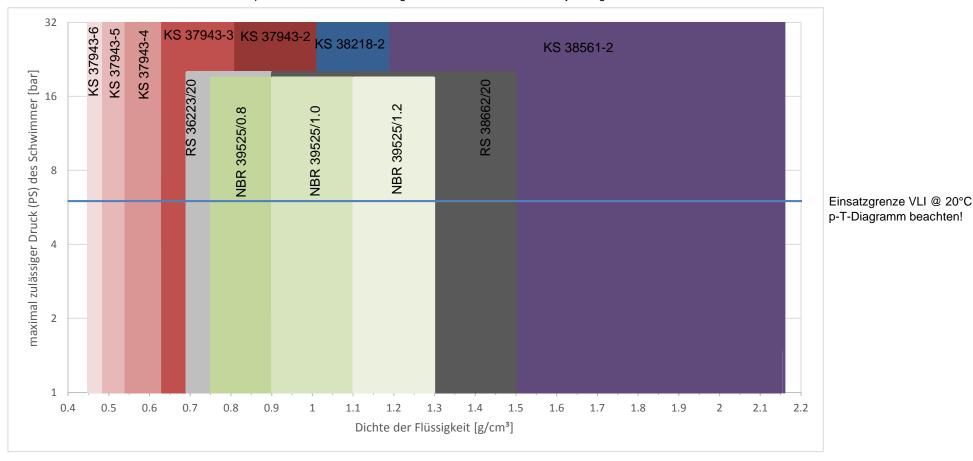


### **Schwimmer Auswahldiagramm**

### VLI Typ 23614, Standad Line 6

Diese Daten gelten für eine Betriebstemperatur von ≤ 20°C.

Bitte kontrollieren Sie bei höheren Betriebstemperaturen den max. zulässigen Schwimmerdruck auf dem jeweiligen Datenblatt.



#### Bemerkungen / Erläuterungen:

KS = Kugelschwimmer Beispiel 37943-X = Anzahl der Kugeln Material = Titan Alloy

RS = Rohrschwimmer Beispiel 36223/XX = max. zulässiger Druck in bar @ 20°C Material = 316L

NBR = geschäumter Kunststoffschwimmer Beispiel 39525/X.X = Dichtebereich des Schwimmers in g/cm³ Material = NBR Achtung: Medienverträglichkeit prüfen

Innendurchmesser der Schwimmerkammer = 50.0mm

Für Dampf- / Kondensatanwendungen bitte den Einsatz von Dämfungsfedern prüfen

Mehrpreis für Dichten < 0.54g/cm³ bedingt durch verlängerten Schwimmerauslauf und Kugelschwimmer mit mehr als 4 Kugeln

Mehrpreis für Dichten < 0.69g/cm³ und > 1.5g/cm³ bedingt durch Kugelschwimmer und evtl. verlängerten Schwimmerauslauf



Typ: 34300-A

Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

Standard:	G1/2 <b>"</b>	Bestelldaten: Kunde:	P <sub>1</sub>	roject:
1	<del></del>	Kundenbestellnummer: Anzahl:		ag Nr.:
[c	C2	Betriebsdaten: Flüssigkeit: Dichte: Viskosität: Betriebsdruck: Berechnungsdruck: Berechnungstemperatur: Berechnungstemperatur: Anschlusslänge "L":	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.5g/cm³ ≤ 600cSt max. 28bar(g) @ 20°C *1) " -100°C +400°C *1) " max. 5800mm (einteilige Aus	g/cm³: cSt: bar(g): bar(g): °C: °C:
7	M	Design and Materials: Schwimmergehäuse: Schwimmer:	Ti Legierung Ty Ty	nd Muttern: A2-70, ISO 3506 pp Nr.: 36223/20 / 38662/20 pp Nr.: 37943-2 / -3 / -4 pp Nr.: mmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen
4		Dämpfungsfeder oben und unf Dichtungen:		No.: 27399 Standard
Ø 105	61/2'	Prozess Anschlüsse: Anschlussgewinde: - Innnengewinde G1/2" (ISO 7 - andere Anschlussgewinde, s		Standard
Schwimmer Auslauf of C1: Standard 190 C1 & C2 kürzer oder lär ausserhalb des Standar mit Dämpfungsfedern	<b>C2:</b> 130 iger, falls	Messwertgeber: Auflösun Messlänge elektrisch Me Konverter: Weitere Extras:  Werkstoffnachweis und Zert	obar Nr. 45143-2: Ma: Anzahl: g [mm]: 5 / 10 el. [mm]: Typ:	No.: 34837 Standard No.: 41008 No.: 34560 No.: 37100 No.:  ss "A" [mm]:

#### Bemerkungen:

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:



Typ: 34300-B

Standard:				
G1/2"	Bestelldaten:			
	Kunde:		Project:	
<del>                                      </del>	Kundenbestellnummer:		T N	
	Anzahl:		Tag Nr.:	
	Betriebsdaten:			
	Flüssigkeit:			
	Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.5g/cm³	g/cm³:	
	Viskosität:	≤ 600cSt	cSt:	
	Betriebsdruck:	max. 28bar(g) @ 20°C *1)	bar(g):	
	Berechnungsdruck:	"	bar(g):	
	Berechnungstemperatur:	-100°C +400°C *1)	°C:	
「	Berechnungstemperatur:	"	°C:	
	Anschlusslänge "L":	max. 5800mm (einteilige A	rusf.) mm:	
+				
	Design and Materials:	04000401 0 1		40.70 100.050
	Schwimmergehäuse:		n und Muttern:	A2-70, ISO 350
	Schwimmer:	316L (Standard)	• •	3/20 / 38662/20
		Ti Legierung	, ·	43-2 / -3 / -4
	£n and	Matarialian and Diabter ist des Oak	Typ Nr.:	
	Dämpfungsfeder oben und ur	ere Materialien und Dichten ist das Sch	No.: 27399	amm zu berücksichtige
	Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NBF		Standard
▼	Dichtungen.	Rein PTFE, gereckt (<250°C	, ,	Otandard
		Graphit mit Streckmetalleir		400°C)
		•	,	, <u> </u>
#53x1,5	Prozess Anschlüsse:			
	Anschlussgewinde:			_
	- Innnengewinde G1/2" (ISO		en	Standard
	- andere Anschlussgewinde,	siehe Preisliste		
<u> </u>				
G1/2'				
ø 105				
<del>   </del>				
$(\times)$				
<del>┍╒╌╪</del> ╌ <del>╡</del> ┄┼╌ <del>╏</del> ╌╏				
\×\ <del>*\</del>				
'	Annaireachiana			
	Anzeigeschiene: PC, IP65 (<150°C)	Elügal: rot ailbar	No.: 34837	Standard
Schwimmer Auslauf oben / unten:	PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008	Statiualu
C1: C2:	Al/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber Flügel: rot-silber	No.: 34560	-
Standard 190 135	Al/Glas, IP54 (<200°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100	-
C1 & C2 kürzer oder länger, falls	Spezial	Flügel:	No.:	
ausserhalb des Standardbereichs oder	Ородіві	i iugoi.		
mit Dämpfungsfedern	Extras (siehe Montageanleitu	ing Spez: 20010501).		
The Samplangoloaciti	Befestigungslasche, verschie		Mass "A" [mm]:	
	Magnet-Schalter:	Anzahl:	Typ:	
	Messwertgeber: Auflösur		Typ:	
	Messlänge elektrisch Me		1 76.1	
	Konverter:	Тур:		
	Weitere Extras:	<i>''</i>		

### Bemerkungen:

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien



#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

Standard:			
<del> </del>	<b>-</b> +		
			C2
C: C:			N=7
		ø53x 1	<u>,5</u>
	ø105	<b>U</b>	<b></b>

Bestelldaten:		
Kunde:	Project:	
Kundenbestellnummer:		
Anzahl:	Tag Nr.:	

#### Rotrichedaton:

Detriebsdaten:			
Flüssigkeit:			
Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.5g/cm³	g/cm³:	
Viskosität:	≤ 600cSt	cSt:	
Betriebsdruck:	max. 28bar(g) @ 20°C *1)	bar(g):	
Berechnungsdruck:	"	bar(g):	
Berechnungstemperatur:	-100°C +400°C *1)	°C:	
Berechnungstemperatur:	"	°C:	
Anschlusslänge "L":	max. 5600mm (einteilige Ausf.)	mm:	

#### **Design and Materials:**

Schwimmergehäuse:	316&316L	Schrauben und Mu	ttern: A	2-70, ISO 3506
Schwimmer:	316L (Standard	) Typ Nr.:	36223/2	0 / 38662/20
	Ti Legierung	Typ Nr.:	37943	3-2/-3/-4
		Typ Nr ·		

für andere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen

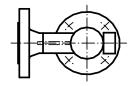
Dämpfungsfeder oben	und unten, 1.4401	No.: 27399		
Dichtungen:	Faserverbund Aran	nid/NBR (<150°C)	Standard	
	Rein PTFE, gereck	t (<250°C)		
	Granhit mit Streckn	netalleinlage in SS 316	(<400°C)	Т

#### Prozess Anschlüsse:

EN-Anschlussflansche acc. EN1092-1 (Standard):	DN15:	
- EN1092-1/11 B1/DNxx/PN40/316L	DN20:	
- Vorschweissflansch, RF, Rz=12,5 50μm, gedreht	DN25:	

ANSI/class150 (= ISO/PN20) - Anschlussflansche	ANSI 1/2" resp. ISO DN15 :	
- ANSI/ASME B16.5 / ISO-DIS7005-1.2, Typ 11/B1	ANSI 3/4" resp. ISO DN20 :	
- Vorschweissflanschs, RF SF, Rz=12,5 50µm, gedreht	ANSI 1" resp. ISO DN25 :	





Schwimmer Auslauf oben / unten: C1:

190 C1 & C2 kürzer oder länger, falls ausserhalb des Standardbereichs oder

C2:

## Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste):

G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C)

#### Anzeigeschiene:

PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard
PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008	
AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560	
Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100	
Spezial	Flügel:	No.:	

#### Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501):

Befestigungslasche	, verschiebbar Nr. 4	45143-2:	Mass "A" [mm]:	
Magnet-Schalter:	Anzahl:		Тур:	
Messwertgeber:	Auflösung [mm]:	5 / <b>10</b>	Тур:	
Messlänge ele	ektrisch Mel. [mm]:			
Konverter:	Тур:			
Weitere Extras:				

#### Standard Flanschanschlüsse:

mit Dämpfungsfedern

		EN	ANSI/ISO
	Stutzen Abm	essungen, d*s	3:
	DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
	DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
	DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
≥	DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
	Mass t:		
	DN15:	110	119
	DN20:	110	122
	DN25:	110	125
≥	DN32 *2):	auf Anfra	ge *3)

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

#### Bemerkungen:

Standard

- Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge

  \*3) Abhängig von der Grösse der Prozessflan
- Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



DN15:

DN20:

DN25:

ANSI 1/2" resp. ISO DN15:

ANSI 3/4" resp. ISO DN20

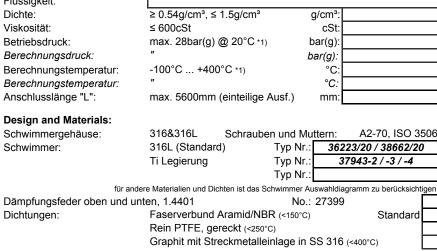
ANSI 1" resp. ISO DN25:

Project:

Tag Nr.:

#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

	Standard:			
	. t .		Bestelldaten:	
	<del>  </del>		Kunde:	
		ш	Kundenbestellnummer:	
		<b>⊣</b> †	Anzahl:	-
	<del>                                    </del>	₽	Detriele determ	
		22	Betriebsdaten:	
	$\sqcap  \longmapsto $	<del></del>	Flüssigkeit:	> 0.545/2523 - 4.4.55/2523
		il	Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.5g/cm³
	4+1	<del>                                     </del>	Viskosität:	≤ 600cSt
		!  1	Betriebsdruck:	max. 28bar(g) @ 20°C *1)
	<b>1</b>	<b>i</b>	Berechnungsdruck:	"
	<b>-</b>	<b>!</b>	Berechnungstemperatur:	-100°C +400°C *1)
	رة · <mark>   </mark>	<b>!</b>	Berechnungstemperatur:	"
	ic I i I	1	Anschlusslänge "L":	max. 5600mm (einteilige A
+		<b>!</b>	Design and Materials:	
		<u> </u>	Schwimmergehäuse:	316&316L Schrauben
		<i>N</i> =7	Schwimmer:	316L (Standard)
	.	i	Schwilliner.	Ti Legierung
A	δ	<b>!</b>		i Legierung
		il	für an	dere Materialien und Dichten ist das Sch
		1	Dämpfungsfeder oben und u	
<u> </u>		1	Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NBR
,		il t	Dichtangen.	Rein PTFE, gereckt (<250°C)
	┦╿ ╵ <del>┝</del> ┷┪			Graphit mit Streckmetallein
				Graphic thic direckinetalicin
		Ø53x1,5	Prozess Anschlüsse:	
	7 1 1		EN-Anschlussflansche acc	c. EN1092-1 (Standard):
		0.1	- EN1092-1/11 B1/DNxx/PN	40/316L
		<b></b>	- Vorschweissflansch, RF, R	z=12,5 50µm, gedreht
		<b>H</b>	ANSI/class150 (= ISO/PN20	•
	ø105		- ANSI/ASME B16.5 / ISO-D	
	1-	<del>-</del> 1	- vorschweisstlanschs, RF S	SF, Rz=12,5 50μm, gedreht
			Andere Anschlüsse	
	П		Andere Anschlusse	



#### Schwimmer Auslauf oben / unten:

C1: C2: Standard 190 135 C1 & C2 kürzer oder länger, falls ausserhalb des Standardbereichs oder mit Dämpfungsfedern

#### Standard Flanschanschlüsse:

	EN	ANSI/ISO
Stutzen Abn	nessungen, d	*s:
DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
Mass t:		
DN15:	110	119
DN20:	110	122
DN25:	110	125
DN32 *2):	auf Anfr	age *3)
	DN15: DN20: DN25: DN32 *2): Mass t: DN15: DN20: DN25:	Stutzen Abmessungen, d DN15: 21.3*2.0 DN20: 26.9*2.0 DN25: 33.7*2.0 DN32*2): 33.7*2.0 Mass t: DN15: 110 DN20: 110 DN25: 110

#### Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste):

G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C)

#### Anzeigeschiene:

PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard	
PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008		
AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560		
Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100		
Spezial	Flügel:	No.:		

#### Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501):

Befestigungslasche	, verschiebbar Nr. 4	45143-2:	Mass "A" [mm]:	
Magnet-Schalter:	Anzahl:		Тур:	
Messwertgeber:	Auflösung [mm]:	5 / <b>10</b>	Тур:	
Messlänge ele	ektrisch Mel. [mm]:			
Konverter:	Тур:			
Weitere Extras:				

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien

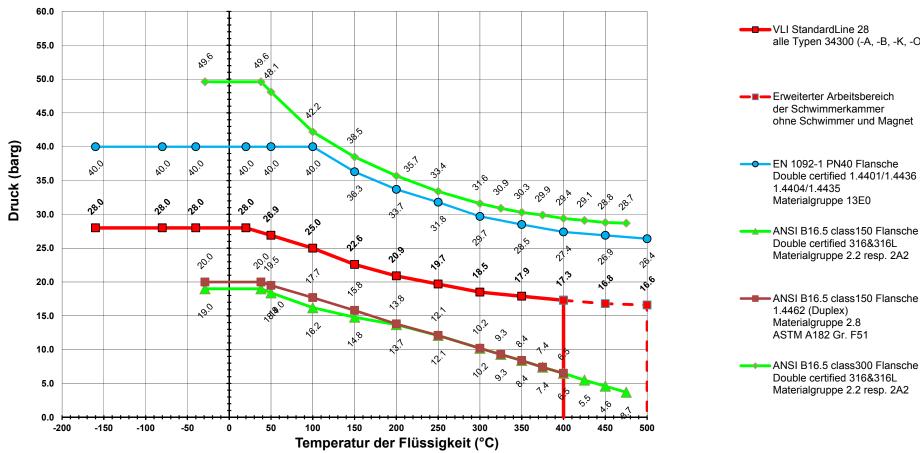
Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

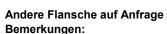
- Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!! Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen
- Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



#### Druck-Temperatur-Rating für VLI Standard 28, Typ 34300

Max. 28bar(g) @ 20°C, bis max. 500°C für VLI Bypass-Kammern in SS EN 1.4401, 1.4436 & 1.4404, 1.4435 resp. ANSI 316&316L





- EN1092-1 Flansche PN25 und PN40 bis DN150 haben gleiche Anschlussmasse
- Verhältnis Maximaldruck @ Maximaltemperatur für den VLI wird bestimmt durch die Schwimmerkammer oder die Anschlussflansche

alle Typen 34300 (-A, -B, -K, -O)

der Schwimmerkammer

1.4404/1.4435

1.4462 (Duplex)

Materialgruppe 2.8 ASTM A182 Gr. F51

Materialgruppe 13E0

ohne Schwimmer und Magnet

Double certified 1.4401/1.4436 &

ANSI B16.5 class150 Flansche Double certified 316&316L

Materialgruppe 2.2 resp. 2A2

ANSI B16.5 class300 Flansche Double certified 316&316L

Materialgruppe 2.2 resp. 2A2

--- Niedrister Wert setzt das Limit! ---

**Arbeitsbereich** Pur Graphit oder Spiraldichtung 316 PC Anzeigeschiene Al oder SS Standard- Anzeigeschiene

Pur-PTFE oder Spiraldichtung 316

Al oder SS Hochtemperatur- Anzeigeschiene

SS Schrauben und Muttern in A2-70

**AlNiCo Magnet** 

NBR

WEKA\_DS\_VLI\_Standard\_DE

Technische Änderungen vorbehalten.

Revidiert 29.05.2020 Vo

WEKA AG - Schürlistrasse 8 - CH-8344 Bäretswil

Phone +41 43 833 43 43

info@weka-ag.ch - www.weka-ag.ch

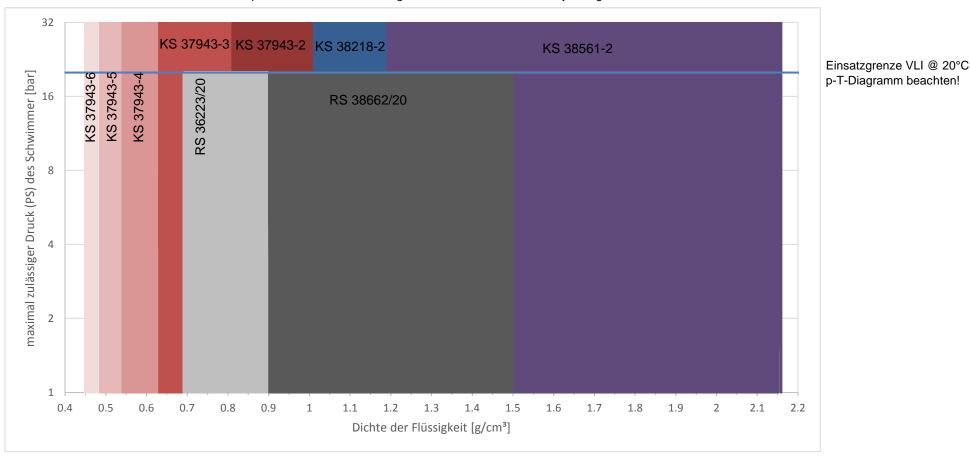


### **Schwimmer Auswahldiagramm**

### VLI Typ 34300, Standad Line 28

Diese Daten gelten für eine Betriebstemperatur von ≤ 20°C.

Bitte kontrollieren Sie bei höheren Betriebstemperaturen den max. zulässigen Schwimmerdruck auf dem jeweiligen Datenblatt.



#### Bemerkungen / Erläuterungen:

KS = Kugelschwimmer Beispiel 37943-X = Anzahl der Kugeln Material = Titan Alloy RS = Rohrschwimmer Beispiel 36223/XX = max. zulässiger Druck in bar @ 20°C Material = 316L

Innendurchmesser der Schwimmerkammer = 50.0mm

Für Dampf- / Kondensatanwendungen bitte den Einsatz von Dämfungsfedern prüfen

Mehrpreis für Dichten < 0.54g/cm³ bedingt durch verlängerten Schwimmerauslauf und Kugelschwimmer mit mehr als 4 Kugeln

Mehrpreis für Dichten > 1.5g/cm³ bedingt durch Kugelschwimmer

Überarbeitet 21.03.2019 Vo



Typ: 32755-A

www.weka-ag.cn	Standard Baureine		Typ: 32/35-A
Standard:	Das Design entspricht DGR	L 97/23/EG und den harmonisierten Sta	andards
61/2*	Bestelldaten:		
<del>-    -    -                            </del>	Kunde:	Project:	
	Kundenbestellnummer:		
	Anzahl:	Tag Nr.:	
	Betriebsdaten:		
	Flüssigkeit:		
	Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.45g/cm³ g/cm	3.
	Viskosität:	≤ 600cSt cS	
<del>                                  </del>	Betriebsdruck:	max. 50bar(g) @ 20°C *1) bar(g	):
	Berechnungsdruck:	" bar(g,	
	Berechnungstemperatur:	-80°C +400°C *1)	
ि <u>ि                                    </u>	Berechnungstemperatur:	″ °C	); <u> </u>
ic	Anschlusslänge "L":	max. 5800mm (einteilige Ausf.) mn	n:
<del>                                   </del>	Design and Materials:		
	Schwimmergehäuse:	316/316L Schrauben und Muttern	: A2-70, ISO 3506
~	Schwimmer:	Ti Legierung (Standard) Typ Nr.:	37943-2 / -3 / -4
		Typ Nr.:	
	für ande	ere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswah	ldiagramm zu berücksichtigen
	Dämpfungsfeder oben und ur		
<del>                                </del>	Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NBR (<150°C) Rein PTFE, gereckt (<250°C)	Standard
▼  <b>           </b>		Graphit mit Streckmetalleinlage in SS 3	16 (<400°C)
		p	
Ø54x2 5	Prozess Anschlüsse:		
	Anschlussgewinde:	7.1 / ISO 220.1) about Stanfon	Ctandard
	- Innnengewinde G1/2" (ISO I	7-1 / ISO 228-1), ohne Stopfen	Standard
	- andere Anschlussgewinde, s	siene i reisiiste	
G1/2·			
Ø130			
· —			
\\\^\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			
<del>╒</del> <del>┋═</del> ╌ <del>┋</del> (─┤─ <b>┤</b> ┼├			
\			
	Anzeigeschiene:		
I	PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 348	37 Standard
Schwimmer Auslauf oben / unten:	PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 410	
C1: C2:	AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber No.: 345	
Standard 190 135	Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber No.: 371	00
C1 & C2 kürzer oder länger, falls	Spezial	Flügel: No.:	
ausserhalb des Standardbereichs oder	Fotos (siste Monte ve suleite	0.0040504)	
mit Dämpfungsfedern	<b>Extras</b> (siehe Montageanleitu Befestigungslasche, verschie		1.
	Magnet-Schalter:	bbar Nr. 45143-2: Mass "A" [mm Anzahl: Ty	
	Messwertgeber: Auflösur		
	Messlänge elektrisch Me		r:
	Konverter:	Тур:	
	Weitere Extras:		
	Manhataffaachaari	4:5:14	
	Werkstoffnachweis und Zer	tifikate:	

#### Bemerkungen:

Revidiert 29.05.2020 Vo

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien



Typ: 32755-B

Standard:	Duo Doorgii ontoprione Dore	
G1/2*	Bestelldaten:	
<del>-     </del>	Kunde:	Project:
<u> </u>	Kundenbestellnummer:	
	Anzahl:	Tag Nr.:
	Betriebsdaten:	
	Flüssigkeit:	
<del>       </del> :	Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.45g/cm³ g/cm³:
	Viskosität:	≤ 600cSt cSt:
+ + + + + + + + + + + + + + + + + +	Betriebsdruck:	max. 50bar(g) @ 20°C *1) bar(g):
	Berechnungsdruck:	
	_	" bar(g): -80°C +400°C *1) °C:
_	Berechnungstemperatur:	
[c	Berechnungstemperatur:	" °C:
<u> </u>	Anschlusslänge "L":	max. 5800mm (einteilige Ausf.) mm:
	Design and Materials:	
	Schwimmergehäuse:	316/316L Schrauben und Muttern: A2-70, ISO 350
<sup>-1</sup>	Schwimmer:	Ti Legierung (Standard) Typ Nr.: 37943-2 / -3 / -4
		Typ Nr.:
	für ande	ere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtige
	Dämpfungsfeder oben und un	ten, 1.4401 No.: 27399
	. •	Faserverbund Aramid/NBR (<150°C) Standard
	Dichtungen:	` ' '
<sup>▼</sup>   <b>             </b>		Rein PTFE, gereckt (<250°C)
		Graphit mit Streckmetalleinlage in SS 316 (<400°C)
Ø54x2	Prozess Anschlüsse:	
	Anschlussgewinde:	
	•	7-1 / ISO 228-1), ohne Stopfen Standard
	- andere Anschlussgewinde, s	
	andoro / moonadogommad,	
G1/2*		
<del>-   -   - / -</del>		
ø130		
L		
$\times \times \times$		
$\times \times \times /$		
	Anzeigeschiene:	
ı	PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 34837 Standard
Schwimmer Auslauf oben / unten:	PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber No.: 41008
C1: C2:	AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber No.: 34560
Standard 190 140	Al/Glas, IP54 (<400°C)	<b></b>
	Spezial	Flügel: schwarz-silber No.: 37100 Flügel: No.:
C1 & C2 kürzer oder länger, falls ausserhalb des Standardbereichs oder	Speziai	riugei. No
mit Dämpfungsfedern	Extras (siehe Montageanleitu	ng Spez: 20010501):
2 sp.sgs. 3 doi:1	Befestigungslasche, verschiel	
	Magnet-Schalter:	Anzahl: Typ:
	Messwertgeber: Auflösur	
	Messlänge elektrisch Me	
	Konverter:	Typ:
	Weitere Extras:	.75.
	Werkstoffnachweis und Zer	
	EN10204:2004-3.1 Zertifikat f	ür Schwimmerkammer und verwendete Materialien

#### Bemerkungen:

\*1) Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

Spezielle Ausführung, Bemerkungen:



#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

Standard:			
<del>                                     </del>	<del>-</del>		
		1	Ī
			22
П	-	וויו	
11	<b>\</b> \	Щ	<u></u>
	<b>(</b>		Ī
Ш	ĺ		
[c	ĺ		
ļ (c	ĺ		
		         	<i>M</i> = 7
	li		7
A			
Pø			
	<b>}</b> .⊢	Щ	<u></u>
1			Ī
		<u> </u>	
-		ø54x2	C1
<b>~</b>	<del>                                     </del>	(m)	
	+		
	-40	<del>u</del>	
ļ <u>.</u>	ø130		

#### Bestelldaten: Kunde: Project: Kundenbestellnummer: Anzahl: Tag Nr.:

#### D - 4 mi - la - al - 4 - m .

Betriebsdaten:			
Flüssigkeit:			
Dichte:	≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.45g/cm³	g/cm³:	
Viskosität:	≤ 600cSt	cSt:	
Betriebsdruck:	max. 50bar(g) @ 20°C *1)	bar(g):	
Berechnungsdruck:	"	bar(g):	
Berechnungstemperatur:	-80°C +400°C *1)	°C:	
Berechnungstemperatur:	"	°C:	
Anschlusslänge "L":	max. 5600mm (einteilige Ausf.)	mm:	

#### **Design and Materials:**

Schwimmergehäuse:	316/316L	Schraube	en und Mu <u>tter</u>	rn: A2-70, ISO 3506
Schwimmer:	Ti Legierung (	Standard)	Typ Nr.:	37943-2 / -3 / -4
			Typ Nr.:	

für andere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen

Dampfungsfeder oben un	d unten, 1.4401	No.: 2/399		
Dichtungen:	Faserverbund Aran	nid/NBR (<150°C)	Standard	
	Rein PTFE, gereck	t (<250°C)		
	Graphit mit Streckn	netalleinlage in SS 316	(<400°C)	

#### Prozess Anschlüsse:

EN-Anschlussflansche acc. EN1092-1 (Standard):	DN15:
- EN1092-1/11 B1/DNxx/PN40/316L	DN20:
- Vorschweissflansch, RF, Rz=12,5 50µm, gedreht	DN25:

ANSI/class300 (= ISO/PN50) - Anschlussflansche	ANSI 1/2" resp. ISO DN15 :	
- ANSI/ASME B16.5 / ISO-DIS7005-1.2, Typ 11/B1	ANSI 3/4" resp. ISO DN20 :	
- Vorschweissflanschs, RF SF, Rz=12,5 50µm, gedreht	ANSI 1" resp. ISO DN25:	



#### Schwimmer Auslauf oben / unten:

	C1:	C2:
Standard	190	135
C1 & C2 kürz	er oder län	ger, falls
ausserhalb d	es Standar	dbereichs oder
mit Dämpfun	gsfedern	

#### Standard Flanschanschlüsse:

		EN	ANSI/ISO
	Stutzen Abm	nessungen, d*:	s:
	DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
	DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
	DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
≥	DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
	Mass t:		
	DN15:	110	124
	DN20:	110	127
	DN25:	110	132
≥	DN32 *2):	auf Anfra	ige *3)

#### Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste):

G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C)

#### Anzeigeschiene:

PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard	
PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008		
AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560		
Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100		
Spezial	Flügel:	No.:		

#### Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501):

Befestigungslasche	, verschiebbar Nr.	45143-2:	Mass "A" [mm]:	
Magnet-Schalter:	Anzahl:		Тур:	
Messwertgeber:	Auflösung [mm]:	5 / <b>10</b>	Тур:	
Messlänge ele	ktrisch Mel. [mm]:			
Konverter:	Тур:			
Weitere Extras:				

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien	
-	

Spezielle Ausführung,	
Bemerkungen:	

#### Bemerkungen:

- Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

  Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge

  \*3) Abhängig von der Grösse der Prozessflan
- Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



#### Das Design entspricht DGRL 97/23/EG und den harmonisierten Standards

Standard:	
t	Bestelldate
<del>                                     </del>	Kunde:
	Kundenbes
	Anzahl:
	Betriebsda Flüssigkeit: Dichte: Viskosität:
[c.]	Betriebsdru Berechnung Berechnung Berechnung Anschlussi
v   N   N   N   N   N   N   N   N   N	Design and Schwimme Schwimme
X P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	Dämpfungs Dichtungen
Ø54x2 5	Prozess A EN-Anschl - EN1092-1 - Vorschwe
Ø130	ANSI/class - ANSI/ASM - Vorschwe
ı	Andere An

Destelluatell.	
Kunde:	Project:
Kundenbestellnummer:	
Anzahl:	Tag Nr.:
	 <u>-</u>

aten:

≥ 0.54g/cm³, ≤ 1.45g/cm³ g/cm<sup>3</sup> ≤ 600cSt cSt ıck: max. 50bar(g) @ 20°C \*1) bar(g) gsdruck: bar(g). -80°C ... +400°C \*1) gstemperatur: °C gstemperatur: °C. änge "L": max. 5600mm (einteilige Ausf.) mm:

d Materials:

ergehäuse: 316/316 Schrauben und Muttern: A2-70, ISO 3506 Ti Legierung (Standard) Typ Nr.: 37943-2 / -3 / -4 r: Typ Nr.

für andere Materialien und Dichten ist das Schwimmer Auswahldiagramm zu berücksichtigen

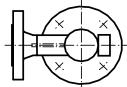
Dämpfungsfeder oben und u	nten, 1.4401	No.: 27399		
Dichtungen:	Faserverbund Aramid/NI	BR (<150°C)	Standard	
	Rein PTFE, gereckt (<250	)°C)		
	Granhit mit Strackmatalle	ainlaga in SS 316 /40	)0°C)	

#### nschlüsse:

lussflansche acc. EN1092-1 (Standard): DN15: /11 B1/DNxx/PN40/316L DN20: eissflansch, RF, Rz=12,5 ... 50µm, gedreht DN25:

ANSI/class300 (= ISO/PN50) - Anschlussflansche	ANSI 1/2" resp. ISO DN15 :	
- ANSI/ASME B16.5 / ISO-DIS7005-1.2, Typ 11/B1	ANSI 3/4" resp. ISO DN20 :	
- Vorschweissflanschs, RF SF, Rz=12,5 50µm, gedreht	ANSI 1" resp. ISO DN25:	





#### Schwimmer Auslauf oben / unten:

	C1:	C2:
Standard	190	140
C1 & C2 kürze	er oder lä	nger, falls
ausserhalb de	s Standa	rdbereichs oder
mit Dämpfung	sfedern	

#### Standard Flanschanschlüsse:

	EN	ANSI/ISO
Stutzen Abı	messungen, d	d*s:
DN15:	21.3*2.0	21.3*2.0
DN20:	26.9*2.0	26.9*2.0
DN25:	33.7*2.0	33.7*2.0
≥ DN32 *2):	33.7*2.0	33.7*2.0
Mass t:		
DN15:	110	124
DN20:	110	127
DN25:	110	132
≥ DN32 *2):	auf Anf	rage *3)

#### Ablass Gewinde (Standard) (für Entlüftung siehe Preisliste):

G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen R3/8" (ISO7-1) und PTFE Band (<=250°C) G3/8" (ISO7-1/ISO228-1) mit Stopfen G3/8" (ISO228-1) und Ni Dichtung (>250°C)

#### Anzeigeschiene:

PC, IP65 (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34837	Standard	
PC, IP68, Schutzgas (<150°C)	Flügel: rot-silber	No.: 41008		
AI/PC, IP54 (<250°C)	Flügel: rot-silber	No.: 34560		
Al/Glas, IP54 (<400°C)	Flügel: schwarz-silber	No.: 37100		
Spezial	Flügel:	No.:		

Extras (siehe Montageanleitung Spez: 20010501):

Befestigungslasche,	, verschiebbar Nr.	45143-2:	Mass "A" [mm]:	
Magnet-Schalter:	Anzahl:		Тур:	
Messwertgeber:	Auflösung [mm]:	5 / <b>10</b>	Тур:	
Messlänge ele	ktrisch Mel. [mm]:			
Konverter:	Тур:			
Weitere Extras:				

#### Werkstoffnachweis und Zertifikate:

EN10204:2004-3.1 Zertifikat für Schwimmerkammer und verwendete Materialien		
Spezielle Ausführung,		

#### Bemerkungen:

Bemerkungen:

Siehe Drucktemperaturkurve. Die niedrigste Druck-Temperaturkurve eines Anschlussflansches oder Bauteiles bestimmt den Einsatzbereich!!

Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen

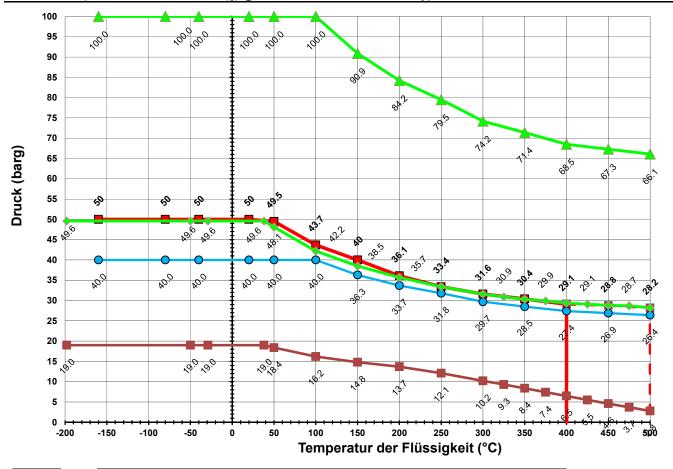
Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführunge

\*3) Abhängig von der Grösse der Prozessflan Abhängig von der Grösse der Prozessflansche Alle angegebenen Masse sind in mm. Alle Masse gelten für die VLI Standardausführungen



#### Druck-Temperatur-Rating für VLI Standard 50, Typ 32755

Max. 50bar(g) @ 20°C, bis max. 500°C für VLI Bypass-Kammern in SS EN 1.4401, 1.4436 & 1.4404, 1.4435 resp. ANSI 316&316L



**AlNiCo Magnet** 

Al oder SS Standard- Anzeigeschiene

Pur Graphit oder Spiraldichtung 316

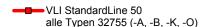
Al oder SS Hochtemperatur- Anzeigeschiene

SS Schrauben und Muttern in A2-70

NBR

Pur-PTFE oder Spiraldichtung 316

PC Anzeigeschiene



- Erweiterter Arbeitsbereich der Schwimmerkammer ohne Schwimmer und Magnet
- ANSI B16.5 class150 Flansche ISO 7005-1 PN20
  Double certified 316&316L
  Materialgruppe 2.2 resp. 2A2
- EN 1092-1 PN40 Flansche
   Double certified 1.4401/1.4436 &
   1.4404/1.4435
   Materialgruppe 13E0 & 14E0
- ANSI B16.5 class300 Flansche ISO 7005-1 PN50
  Double certified 316&316L
  Materialgruppe 2.2 resp. 2A2
- EN 1092-1 PN100 Flansche
  Double certified 1.4401/1.4436 &
  1.4404/1.4435
  Materialgruppe 13E0 & 14E0

## Andere Flansche auf Anfrage Bemerkungen:

- EN1092-1 Flansche PN25 und PN40 bis DN150 haben gleiche Anschlussmasse
- Verhältnis Maximaldruck @ Maximaltemperatur für den VLI wird bestimmt durch die Schwimmerkammer oder die Anschlussflansche
- --- Niedrister Wert setzt das Limit! ---

Arbeitsbereich

WEKA\_DS\_VLI\_Standard\_DE

Technische Änderungen vorbehalten.

WEKA AG - Schürlistrasse 8 - CH-8344 Bäretswil

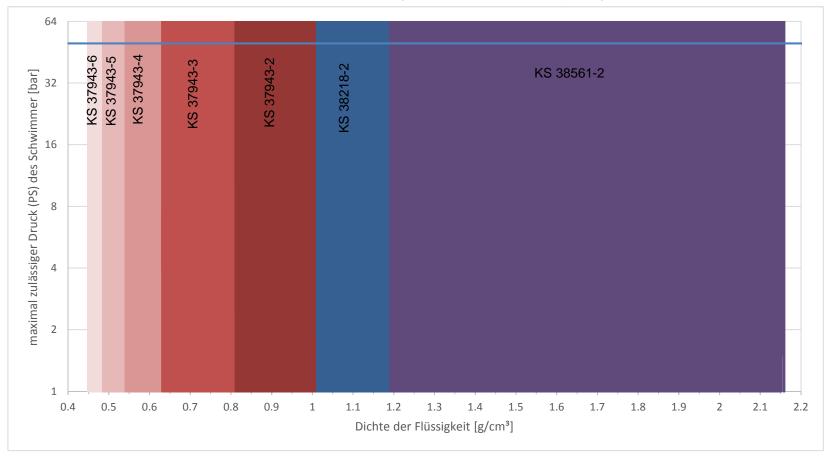


### Schwimmer Auswahldiagramm

## VLI Typ 32755, Standad Line 50

Diese Daten gelten für eine Betriebstemperatur von ≤ 20°C.

Bitte kontrollieren Sie bei höheren Betriebstemperaturen den max. zulässigen Schwimmerdruck auf dem jeweiligen Datenblatt.



Einsatzgrenze VLI @ 20°C p-T-Diagramm beachten!

#### Bemerkungen / Erläuterungen:

KS = Kugelschwimmer Beispiel 37943-X = Anzahl der Kugeln Material = Titan Alloy

Innendurchmesser der Schwimmerkammer = 50.0mm

Für Dampf- / Kondensatanwendungen bitte den Einsatz von Dämfungsfedern prüfen

Mehrpreis für Dichten < 0.54g/cm³ bedingt durch verlängerten Schwimmerauslauf und Kugelschwimmer mit mehr als 4 Kugeln

Mehrpreis für Dichten > 1.45g/cm³ bedingt durch Kugelschwimmer



# Anbauanleitung der Magnetschalter für WEKA- Magnet-Niveauanzeiger

Info

Anbau

Standard:

hierfür gilt die auf dem Typenschild angegebene Schaltfunktion (Schwimmer unterhalb Schalter)

- 180° gegenüber der Anzeigeschiene mit der für den Rohrdurchmesser erlaubten Toleranz
- Kabelausgang nach unten

Varianten: jede der folgenden Varianten führt zur Umkehrung der angegebenen Schaltfunktion

- Montage mit Kabelausgang nach oben
- Montage neben der Anzeigeschiene

